LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO
OCTOBER
2023

ISLA ONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diaranson 4 October 2023
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



ARMA BO MES CU BALOR Y NO LAG'E GARA BO DI SORPRESA

Mamografia ta un herment vital den e proceso di cancer na pecho. Schedule esun di bo awe mes y duna prioridad na bo bienestar.

#closethecaregap



OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Evelyn Wever-Croes
Prome Minister





Den e reunion organisa pa SIDS durante e Asamblea General di Nacionnan Uni

PROME MINISTER A SPLICA DI E AVANSENAN DI ARUBA RIBA E EARLY WARNING SYSTEM

"Otro aña e Sistema lo ta operacional y Aruba ta bira un pionero y un role model pa otro paisnan den Caribe"

Durante e siman e reunionnan di Asamblea General di Nacionnan Uni #UNGA78 na New York, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a atende diferente conferencia, high level events, y reunionnan riba diferente topico relevante pa Aruba. Un reunion hopi importante cu Prome Minister a atende tawata tocante e Early Warning System. E encuentro aki a wordo organisa pa Small Island Development States (SIDS).

Nacionnan Uni ya pa hopi tempo ta encurasha y pone enfasis riba islanan chikito manera Aruba pa pone sistemanan di alerta y aviso tempran pa comunidadnan. Den e conferencia aki, Premier di Sint Maarten, Silveira Jacobs y Premier di Aruba a hiba palabra y Prome Minister a duna informacion elabora riba e avansenan di Aruba riba e Early Warning System. Bureau Rampenbestrijding, (BRA), ta trahando riba esaki y Aruba a haya fondo aloca pa implementacion di esaki y na maart 2024 e sistema aki lo ta operacional. Stakeholders tambe ya ta envolvi den esaki.

BRA pa hopi tempo a expresa e deseo pa Aruba tin e sistema Early Warning System, cu lo yuda anticipa riba calamidadnan mas tanto posibel. E sistema scientifico aki ta analisa fenomenonan pa asina yega na conclusionnan y duna avisonan trempan di calamidadnan na caminda. E importancia di esaki ta cu e avisonan aki ta yega tur caminda por lo tanto e avisonan lo mester bin den tur idioma y forma posibel na Aruba, te hasta ora un persona ta den mondi, y no tin accesibilidad na comunicacion, e tambe por haya e informacion aki. E sistema ta un guia tambe pa haci e proceso di evacuacion mas facil of pa tuma medidanan di precaucion. E meta ta pa tin mas siguridad y scapa bida di hende y minimalisa e dañonan pa asina haya e forsa pa recupera bek. Esfuersonan ta wordo haci pa logra un Aruba mas resiliente contra cualkier calamidad. Awo, cu a logra fondonan di Union Europeo, esaki ta bira realidad.

Union Europeo ta financia 1.7 miyon Euro pa e Proyecto Early Warning System. Cu esaki, Aruba ta bira un pionero den Caribe, un role model pa otro paisnan den Caribe. Nacionnan Uni ya a stipula cu dentro di 5 aña tur pais den Caribe mester tin un Sistema asina y Aruba ta canando adelanta den esaki mientras cu hopi pais den region ainda no tin e sistema aki.
"Aruba ta avansando y pa otro aña tin e Sistema aki ta completamente operacional y pa despues sigui profesionalisa den esaki. Ta importante pa islanan chikito haya avisonan tempran y ta miho prepara pa scapa tanto bida di hende como posicionnan material", Prome Minister a expresa.

GANADONAN DI CONCURSO DI PINTAMENTO 2023: CACHO DEN CURA

Awe, riba Dia di Bestia, e feliz ganadonan di e Concurso di Pintamento 2023: Cacho Den Cura ta wordo anuncia. Tawata un tarea no mucho facil pa saca e ganadonan pasobra cada pintura ricibi tawata hopi bunita, colorido y creativo. A ricibi un total di 1222 pintura di 30 diferente scol. Nos ta gradici cada mucha di scol basico cu a participa y na docentenan y mayornan cu a facilita nan participacion. Un total di 30 mucha, 5 mucha di cada klas y di diferente scol rond di Aruba, a bira ganadonan di e concurso aki cu ya a cumpli 5 aña consecutivo. Gobierno di Aruba ta felicita tur 30 mucha cu a resalta cu nan pintura expresando nan sentimentonan y ilustrando un di e articulonan di e Ley di Cacho di Aruba. Pronto e feliz ganadonan lo ricibi un invitacion pa den un encuentro hunto ricibi nan regalito.



1e klas:

Beau - Mon Plaisir Basisschool
Eduard - Maria School
Enzo - Mon Plaisir Basisschool
Valentina - Pius X School
Xiva - Maria School

2e klas:

Caitlin - Colegio Santa Famia
Elgin - Colegio Sagrado Curason
Julie - Mon Plaisir Basisschool
Phillip - Colegio Sagrado Curason
Rosaleen - Colegio Sagrado Curason

3e klas:

Eliza - Scol Basico Xander Bogaerts
Elyah - Pius X School
Liam - Mon Plaisir Basisschool
Sophie - Scol Basico Washington
Xiarah - Scol Basico Xander Bogaerts

4e klas:

Daynah - Sint Annaschool
Jahlainey - Sint Paulus School
Jo-Myanne - Colegio Sagrado Curason
Rishell - Colegio Conrado Coronel
Santiago - Colegio Laura Wernet-Paskel

5e klas:

Aísha - Maria School
Amanda - Mon Plaisir Basisschool
Faye - Sint Paulus School
Levi - Mon Plaisir Basisschool
Xiandra - Mon Plaisir Basisschool

6e klas:

Anderson - Sint Paulus School
Dave - Maria Goretti School
Eva - Mon Plaisir Basisschool
Senna - Mon Plaisir Basisschool
Sophia - Colegio Bon Bini





Pabien!







Gabinete Wever - Croes II



Awe ariba dia di bestia nos kier haci e pregunta: Abo ta un doño di mascota responsabel?

Bo ta na altura di nos Ley di Cacho? Bo ta cuida e salud di bo mascota? Bo a sterilisa y microchip bo mascota? Bo cacho ta den bo cura? Esakinan ta preguntanan cardinal cu cada doño di mascota responsabel lo contesta cu un SI!

Awe Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor hunto cu Centro di Control di Cacho ta lansa e campaña di conscientisacion relaciona cu cuido responsabel di mascota. Durante e campaña aki lo bay duna hopi informacion ariba diferento topico manera Ley di cacho, cuido di salud di mascota, sterilisacion, microchip, eutanasia y tambe informacion di nos fundacionnan. Esakinan ta informacion importante cu cada doño di mascota responsabel mester ta na altura di dje.

Durante ultimo añanan nos a observa un crecemento di cantidad di cacho y pushi ariba caya. Esaki ta algo di lamenta paso e causa di e problematica aki ta doñonan di mascota iresponsabel cu ta busca cacho y pushi sin tin e manera pa cuidanan pa despues bandona nan pa nan cuenta ariba caya.

Cacho y pushi ta animalnan domestico cu ta depende 100% di nan doño y ora cu bo ta bandona nan, ta biba un bida cruel cu hopi dolor y sufrimento. Ademas cu nan ta sufri nan lo bay reproduci y esaki ta caminda nos ta awe. Cu un problematica cu ta afectando nos tur ariba e isla aki y e ta importante pa nos realisa cu un cambio di mentalidad so nos por yega na un impacto positivo pa alivia e situacion cu nos tin actual.

Na Aruba nos tin hopi fundacionnan cu ta haci e trabou pa rescata animal riba caya tur dia. Pero despues di hopi aña di rescata animal di caya, awo mayoria a yega nan capacidad maximo. Esaki ta pone cu nan no por yuda comunidad tur ora, paso nan mes ta yena cu cacho y pushi cu nan a rescata for di caya. Locual cu impresionante ta cu no obstante cu fundacionnan ta yuda y rescata nos animalnan di caya, nos hendenan local mes no ta adopta frequentemente for di un fundacion. Como resultado, tur fundacion ta keda cu mayoria cacho of pushi cu nan ta rescata. Consecuencia di esaki nos ta wak cu recientemente hopi fundacion a pone un stop temporal pa tuma mas animal bou di nan cuido.

Prome cu bo busca un cacho of pushi haci bo mes e pregunta aki: Ami ta un doño di mascota responsabel? Mi por dun'e cuminda y awa limpi tur dia? Mi tin un cura y cas cu e ta keda safe? Mi por paga pa su cuido di salud tur luna? Mi por paga pa sterilisa y microchip? Si bo contesta ta un SI na e preguntanan aki e ora bo ta un doño di mascota responsabel.

E problematica di sobre populacion di cacho y pushi ta grandi, pero hunto como comunidad consciente nos por duna nos mascotanan e bida cu nan merece! Ban sea doño di mascota responsabel.

Bishita www.amitaresponsabel.org pa mas informacion!

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Xiomara Maduro
MINISTER



MINISTER XIOMARA MADURO A PASA FELICITA VICENTE RAS CU SU 93 AÑA

Un gran Baluarte cultural di nos pais

Siman pasa un gran Baluarte di nos cultura Sr. Vicente Ras a cumpli 93 aña. Minister di Cultura Xiomara Maduro a pasa bishita y felicita Vicente ariba su fecha natal deseando cu Dios lo brinde hopi salud, amor y hopi alegria di musica. Un palabra di danki na Vicente y famia pa e momento hopi agradabel di por a comparti cu Vicente cantando, bati man y tambe toca wiri pa acompaña Vicente cu tabata riba tambu. Palabra di Vicente na ocasion di su 93 aña ta: “ Biba Bon, no worry cu hende, worry cu bo mes”.

VICENTE RAS

Un gran Baluarte cultural di nos pais





LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Endy Croes
Minister





E WEBSITE COLECCION.AW TA BRINDA PUEBLO DI ARUBA ACCESIBILIDAD NA INFORMACION VALIOSO DI PAIS ARUBA

Dia 28 di september, Dia Internacional di Acceso Universal na Informacion a tuma luga lansamento oficial di e website Coleccion.aw. Riba e dia aki, a para keto na e importancia di tin acceso na informacion, specialmente awo den e era moderno digital. E plataforma digital aki sigur tin un balor grandi pa nos pais. Coleccion.aw ta un innovacion unico no solamente na Aruba, pero tambe den nos region.

E plataforma digital aki tin un rol importante di conecta historia y cultura di Aruba den un desaroyo sostenibel, cumpliendo cu un di e metanan di Nacionnan Uni. Na e ocasion special aki, Minister President Evelyn Wever – Croes a representa Minister Endy Croes.

Durante ceremonia oficial di lansamento di Colccion.aw, Minister Xiomara Maduro y Prome Minister Evelyn Wever – Croes a hiba palabra den nomber di Minister Endy Croes. Minister Endy Croes tin enseñansa na pecho y a mustra esaki un biaha mas door di brinda aporte na e proyecto importante aki, un proyecto cu ta di gran balor pa nos studiantenan. E website Coleccion.aw ta un plataforma digital cu ta contene mas di 80 mil documento, entre otro, potret, video y corantnan bieu relaciona cu historia di Pais Aruba.

E website aki ta disponibel gratuitamente pa tur hende cu ta interesa den siña historia di Aruba. Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Minister Xiomara Maduro y tur instancia cu a traha hunto cu poco recurso financiero, hopi creatividad y talento a haci e proyecto aki posibel. Alabes Mandatario di Enseñansa ta invita Pueblo di Aruba pa bishita e website Coleccion.aw pa por haya mas informacion di historia di nos dushi Aruba.







Minister Endy Croes:

PA DI TRES AÑA CONSECUTIVO MINISTERIO DI DEPORTE TA SOSTENE BASEBALL IN PARADISE

Cu ta tuma luga di 9 pa 14 di october na Aruba.

Diaranson atardi, durante Conferencia di Prensa a lansa e di tres (3) edicion di Baseball in Paradise organisa pa Future Star Baseball Academy. E campeonato di Baseball in Paradise ta tuma luga di 9 pa 14 di october den diferente stadion di Aruba. Alrededor di 700 hungado y 38 ekipo di, entre otro, Boneiro, Curaçao, Hulanda, Mexico y Aruba ta batayando den e tremendo campeonato aki. Un total di 130 wega ta wordo hunga den e siman aki den e siguiente categorianan: U12, U14, U16 y U19.

Minister Endy Croes tabata presente na e lansamento di Baseball in Paradise unda el a enfatisa cu e vision di Gobierno di Aruba ta pa promove ‘sport tourism’ y esaki ta un forma na unda cu organisadonan mes ta bin cu e iniciativa pa organisa un campeonato di e magnitud aki y ta trece riba 450 persona entre hungado, mayor y nan famia Aruba. Durante nan estadia na Aruba, nan ta hospeda na hotel, huur auto y bishita diferente sitio rond di Aruba y esaki ta duna contribucion na e vision di Gabinete Wever – Croes II. Minister Endy Croes ta gradici Aruba Tourism Authority (ATA) pa duna sosten y aporte. Como tambe e mandatrio ta gradici FFD cu a traha hopi di cerca cu Future Star Baseball Academy cu a duna nan aporte enorme na tur e veldnan cu nan ta maneha.

Mandatario di Deporte ta gradici e organisacion di Future Star Baseball Academy tanto na Hulanda como na Aruba.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta invita henter e pueblo di Aruba pa e gran apertura di tres edicion di Baseball in Paradise cu ta tuma luga dialuna, 9 di october pa 6 or di atardi na Joe Laveist Sportpark na San Nicolas. Ban duna apoyo y sosten na nos hobennan durante e siman aki. Masha pabien na e organisado y hopi exito na e hobennan! Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion ta logra.





MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E STUDIANTENAN DI BAY UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE CU A RICIBI NAN WHITE COAT Y CINCO STUDIANTE CU A RICIBI NAN MD DEGREE

Recientemente, Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk a representa Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes na Ceremonia di White Coat y Ceremonia di Graduacion di Bay University School of Medicine na Hyatt Place Aruba Airport.

Durante e ocasion special aki, Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk a duna un discurso, felicitando e studiantenan nobo cu ta bay ricibi nan “white coat” y e cinco (5) graduadonan cu a ricibi nan “Medical Doctor Degree”.

Minister Endy Croes ta gradici henter e team di Bay University School of Medicine cu contribui den e desaroyo profesional y personal di e graduadonan. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta felicita e graduadonan cu a ricibi nan MD degree, alabes ta felicita tur e studiante cu a ricibi nan “white coat” y ta desea nan exito den nan estudio na Bay University School of Medicine.










y University
Bay University School of Medicine
BAY UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE




E YABI PA NOS EXITO
DEN 2023
TA UNION Y POSITIVISMO.

MINISTER THIJSEN A PRESENCIA ANOCHI SPECIAL PA REHABILITACION DI TULA

Den Haag – Den teatro Korzo na Den Haag a tuma lugar diamars anochi 3 di october un programa special Biba Tula! di grupo di teatro Keti Koti, den cuadro di e rehabilitacion di Tula. E fecha 3 di October ta alabes e dia cu Tula a wordo executa door di e Gobierno Kolonial di Curaçao, 228 aña pasa.

E evento a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario di Curaçao Carlson Manuel, Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen y Minister Plenipotenciario Suplente di St. Maarten Richard Panneflek.

Na comienso di e programa tabata tin discursonan di e diputado di Den Haag Mariëlle Vavier y Minister Plenipotenciario di Curaçao Carlson Manuel. Den e discursonan a para keto na e momento aki cu Tula ta keda rehabilita y e nificacion di esaki pa historia di Curaçao y tambe di Hulanda.

E programa a consisti di un presentacion cu tabata un caleidoscop di musica, monologo y spirito cu ta conta e storia di Tula: su lucha, su certidumbre y su perseverancia. E monologo tabata den man di Marisa Monsanto y Jörgen UNOM Gario, mientras cu e musica tabata na encargo di fluitista Ronald Snijders y su combo.

Na final di e presentacion Minister demisionario pa Asuntonan di Interior y di Reino Hugo de Jonge a tene un discurso, unda ela indica cu riba e mesun dia aki na Curaçao den presencia di e Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino lo tuma lugar e rehabilitacion oficial di Tula door di Gobierno Hulandes.







October ta luna di
conscientisacion di
cancer na pecho.
Laga nos uni pa comparti
conocemento,
sosten y speransa.

#closethecaregap



ARMA BO MES CU BALOR Y NO LAG'E GARA BO DI SORPRESA

No spera pa cancer sorprende bo. Tuma control di bo salud y haci un mammogram.

Deteccion tempran por salba bida y lo bo haya e forsa y resistensia pa enfrenta cualkier desafio cu curashi.

Bo accion proactivo awe por suavisa e caminda pa un futuro mas saludabel.

Duna prioridad na bo bienestar, y laga un mammogram ta bo escudo contra loke bo no ta spera. Brasa e poder di prevencion, y sigui briya cu speransa y curashi.